Declaration and Power of Attorney for Patent Application

特許出願宣言書及び委任状

Japanese Language Declaration

日本語宜言書

私は、以下に記名された発明者として、ここに下記の通り宣言する :	As a below named inventor, I hereby declare that:		
私の住所、郵便の宛先そして国籍は、私の氏名の後に記載された通りである。	My residence, post office address and citizenship are as stated next to my name.		
下記の名称の発明について、特許請求範囲に記載され、且つ特許が求められている発明主題に関して、私は、最初、最先且つ唯一の発明者である(唯一の氏名が記載されている場合)か、或いは最初、最先且つ共同発明者である(複数の氏名が記載されている場合)と信じている。	I believe I am the original, first and sole inventor (if only one name is listed below) or an original, first and joint inventor (if plural names are listed below) of the subject matter which is claimed and for which a patent is sought on the invention entitled		
·	DISPLAY DEVICE		
上記発明の明細書はここに添付されているが、下記の欄がチェック されている場合は、この限りでない :	The specification of which is attached hereto unless the following box is checked:		
に日に出願され、 この出願の米国出願番号またはPCT国際出願番号は、 であり、且つ の日に補正された出願(該当する場合)	was filed on as United States Application Number or PCT International Application Number and was amended on (if applicable).		
私は、上記の補正書によって補正された、特許請求範囲を含む上記 明細書を検討し、且つ内容を理解していることをここに表明する。	I hereby state that I have reviewed and understand the contents of the above identified specification, including the claims, as amended by any amendment referred to above.		
私は、連邦規則法典第37編規則1.56に定義されている、特許性について重量な情報を開示する義務があることを認める。	I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, Section 1.56.		

Burden Hour Statement: This form is estimated to take 0.4 hours to complete. Time will vary depending upon the need of the individual case. Any comments on the amount of time you are required to complete this form should be sent to the Chief Information Officer, U.S. Patent and Trademark Office, Washington, DC 20231. DO NOT SEND FEES OR COMPLETED FORMS TO THIS ADDRESS. SEND TO: Commissioner of Patents and Trademarks, Washington, DC

Japanese Language Declaration (日本語宜言)

私は、ここに、以下に配載した外国での特許出願または発明者証の 出願、或いは米国以外の少なくとも一国を指定している米国法典第3 5 編題 3 6 5 条(a) による P C T 国際出願について、同第 1 1 9 条(a) I hereby claim foreign priority under Title 35, United States Code, Section 119 (a)-(d) or 365(b) of any foreign application(s) for patent or inventor's certificate, or 365(a) of any PCT International apllication

-(d)項又は第365条(b)項に基づいて優先権を主張するとともに、 優先権を主張する本出願の出願日よりも前の出願日を有する外国での 特許出願または発明者証の出願、或いはPCT国際出願については、 いかなる出願も、下記の枠内をチェックすることにより示した。		which designated at least one country other than the United States listed below and have also identified below, by checking the box, any foreign application for patent or inventor's certificate, or PCT International application having a filing date before that of the application for which priority is claimed.	
Prior Foreign Application(s) 外国での先行出願			Priority Not Claimed 優先権主張なし
2002-375855	Japan	26/December/2002	
(Number)	(Country)	(Day/Month/Year Filed)	
(番号)	(国名)	(出願日/月/年)	
2003-135267	Japan	14/May/2003	_ 🗆
(Number)	(Country)	(Day/Month/Year Filed)	
(番号)	(国名)	(出願日/月/年)	
2003-135268	Japan	14/May/2003	
(Number)	(Country)	(Day/Month/Year Filed)	_
(番号)	(国名)	(出願日/月/年)	
2003-135269	Japan	14/May/2003	
(Number)	(Country)	(Day/Month/Year Filed)	
(番号)	(国名)	(出願日/月/年)	
2003-354161	Japan	14/October/2003	
(Number)	(Country)	(Day/Month/Year Filed)	
(Number) (番号)	(国名)	(出願日/月/年)	United States Code Section
(Number) (番号) 私は、ここに、下配のいかな 国法典第35編119条(e)項の	(国名) る米国仮特許出願についても、その米 O利益を主張する。 (Filing Date)	(出願日/月/年) I hereby claim the benefit under Title 35 119(e) of any United States provisional a	pplication(s) listed below. (Filing Date)
(Number) (番号) 私は、ここに、下配のいかな 国法典第35編119条(e)項の	(国名) る米国仮特許出願についても、その米 〕利益を主張する。 	(出願日/月/年) I hereby claim the benefit under Title 35 119(e) of any United States provisional a	pplication(s) listed below.
(Number) (番号) 私は、ここに、下記のいかな 国法典第35編119条(e)項の (Application No.) (出願番号) 私は、ここに、下記のいか 典第35編第120条に基づく なるPCT国際出願についても を主張する。また、本出願の各 35編第112条第1段に規定 PCT国際出願に開示されてい 出願日と本国内出願日またはP された情報で、連邦規則法典第	(国名) る米国仮特許出願についても、その米 O利益を主張する。 (Filing Date)	(出願日/月/年) I hereby claim the benefit under Title 35 119(e) of any United States provisional a	(Filing Date) (H原日) (山原日) (山原田) (田田) (田田) (田田) (田田) (田田) (田田) (田田) (
(Number) (番号) 私は、ここに、下記のいかな 国法典第35編119条(e)項の (Application No.) (出願番号) 私は、ここに、下記のいか 典第35編第120条に基づく なるPCT国際出願についても を主張する。また、本出願の各 35編第112条第1段に規定 PCT国際出願に開示されてい 出願日と本国内出願日またはP された情報で、連邦規則法典第	(国名) る米国仮特許出願についても、その米 の利益を主張する。 (Filing Date) (出願日) なる米国出願についても、その米国法 利益を主張し、又米国を指定するいか、その同第365条(c)に基づく利益 特許請求の範囲の主題が、米国法典第 された態様で、先行する米国出願又は ない場合においては、その先行出願の CT国際出願日との間の期間中に入手 37編規則1.56に定義された特許	(出願日/月/年) I hereby claim the benefit under Title 35 119(e) of any United States provisional at (Application No.) (出願番号) I hereby claim the benefit under Title 35 120 of any United States application(s), international application designating the and, insofar as the subject matter of eac application is not disclosed in the prior Uniternational application in the manner prof Title 35, United States Code Section to disclose information which is material Title 37, Code of Federal Regulations, Savailable between the filing date of the prior to the section of	(Filing Date) (H顧日) (出願日) (United States Code, Section or 365(c) of any PCT United States, listed below h of the claims of this inited States or PCT rovided by the first paragraph 112, I acknowledge the duty to patentability as defined in ection 1.56 which became rior application and the of application.
(Number) (番号) 私は、ここに、下配のいかな 国法典第35編119条(e)項の (Application No.) (出願番号) 私は、ここに、下記のいか 典第35編第120条に基づく なるPCT国際出願についても を主張する。また、本出願の各 35編第112条第1段に規定 PCT国際出願に開示されてい 出願日と本国内出願日またはP された情報で、連邦規則法典第 性に関わる重要な情報について (Application No.)	(国名) る米国仮特許出願についても、その米 の利益を主張する。 (Filing Date) (出願日) なる米国出願についても、その米国法利益を主張し、又米国を指定するいか、その同第365条(c)に基づく利益特許請求の範囲の主題が、米国法典第された態様で、先行する米国出願取区はない場合においては、その先行出願のCT国際出願日との間の期間中に入手37編規則1.56に定義された特許開示義務があることを承認する。	(出願日/月/年) I hereby claim the benefit under Title 35 119(e) of any United States provisional at (Application No.) (出願番号) I hereby claim the benefit under Title 35 120 of any United States application(s), international application designating the and, insofar as the subject matter of eac application is not disclosed in the prior Uniternational application in the manner pof Title 35, United States Code Section to disclose information which is material Title 37, Code of Federal Regulations, Savailable between the filing date of the positional or PCT International filing date	(Filing Date) (出原日) (山原日) (山原田) (田田) (田田) (田田) (田田) (田田) (田田) (田田) (

Patent and Trademark Office; U.S. DEPARTMENT OF COMMERCE
Under the Paperwork Reduction Act of 1995, no persons are required to respond to a collection of information unless it displays a valid OMB control number.

私は、ここに表明された私自身の知識に係わる陳述が真実であり、 且つ情報と信ずることに基づく陳述が、真実であると信じられること を宣言し、さらに、故意に虚偽の陳述などを行った場合は、米国法典 第18編第1001条に基づき、罰金または拘禁、若しくはその両方 により処罰され、またそのような故意による虚偽の陳述は、本出願ま たはそれに対して発行されるいかなる特許も、その有効性に問題が生 ずることを理解した上で陳述が行われたことを、ここに宣言する。 I hereby declare that all statements made herein of my own knowledge are true and that all statements made on information and belief are believed to be true; and further that these statements were made with the knowledge that willful false statements and the like so made are punishable by fine or imprisonment, or both, under Section 1001 of Title 18 of the United States Code and that such willful false statements may jeopardize the validity of the application or any patent issued thereon.

Under the Paperwork Reduction Act of 1995, no persons are required to respond to a collection of information unless it displays a valid OMB control number.

Japanese Language Declaration (日本語宜言)

委任状: 私は本出願を審査する手続を行い、且つ米国特許商標庁との全ての業務を遂行するために、配名された発明者として、下配の弁 護士及び/または弁理士を任命する。(氏名及び登録番号を記載する こと)

(第三以下の共同発明者についても同様に記載し、署名を

すること)

POWER OF ATTORNEY: As a named inventor, I hereby appoint the following attorney(s) and/or agent(s) to prosecute this application and transact all business in the Patent and Trademark Office connected therewith (list name and registration number).

Stanley P. Fisher, Reg. No. 24,344 and Juan Carlos Marquez, Reg. No.34,072

(Supply similar information and signature for third and subsequent

審類送付先
Send Correspondence to:
Stanley P. Fisher
Reed Smith Hazel & Thomas LLP
3110 Fairview Park Drive, Suite 1400
Falls Church, Virgina 22042-4503

直通電話連絡先 : (氏名及び電話番号)
Direct Telephone Calls to: (name and telephone number)

Telephone (703)641-4547
Fax(703)641-4357

唯一または第一発明者氏名 Full name of sole or first inventor Toshiaki KUSUNOKI 発明者の署名 日付 Inventor's signature Date 住所 Tokorozawa, Japan 国籍 Citizenship Japan 郵便の宛先 Post office Address c/o Hitachi, Ltd., Intellectual Property Group New Marunouchi Bldg. 5-1, Marunouchi 1chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8220, Japan 第二共同発明者がいる場合、その氏名 Full name of second joint inventor, if any Masakazu SAGAWA 第二共同発明者の署名 Second inventor's signature 日付 Date 住所 Inagi, Japan 国籍 Citizenship Japan 郵便の宛先 Post office Address c/o Hitachi, Ltd., Intellectual Property Group New Marunouchi Bldg. 5-1, Marunouchi 1chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8220, Japan

joint unventors.)

第三共同発明者がいる場合、その氏名		Full name of third joint inventor, if any Mutsumi SUZUKI		
		mutaum Suzuki	11/7/2003	
住所		Residence	1//	
		Kodaira, Japan		
国籍		Citizenship		
•		Japan		
郵便の宛先		Post office Address c/o Hitachi, Ltd., Intellectual Property Group New Marunouchi Bldg. 5-1, Marunouchi 1- chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8220, Japan		
第四共同発明者がいる場合、そのE	长 名	Full name of fourth joint inventor, if an	у	
第四共同発明者の署名	日付	Fourth inventor's signature	Date	
住所	·····	Residence		
国籍		Citizenship		
郵便の宛先		Post office Address		
第五共同発明者がいる場合、そのB	氏名	Full name of fifth joint inventor, if any		
第五共同発明者の署名	日付	Fifth inventor's signature	Date	
住所	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	Residence		
国籍	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	Citizenship		
郵便の宛先		Post office Address		
第六共同発明者がいる場合、そのE	氏 名	Full name of sixth joint inventor, if any		
	日付	Sixth inventor's signature	Date	
第六共同発明者の署名				
第六共同発明者の署名 住所		Residence		
		Residence Citizenship		